



## TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.  
JOSEPH S. REFALO**

Seduta tat-23 ta' Gunju, 2006

Talba Numru. 396/2004

**Christopher u Alison Mifsud  
vs  
Fernand Farrugia u Horace Mizzi**

**It-Tribunal,**

**Ra l-avviz fl-ismijiet premessi prezentat fis-16 ta' Frar, 2004, fejn intalbet :**

**dikjarazzjoni li l-konvenuti jew min minnhom kien responsabbli ghall-incident stradali li sehh l-Imqabba fil-25 ta' Lulju, 2003, bejn il-vettura EAW-965 proprjeta` tal-atturi u l-vettura FER-018 misjuqa mill-konvenut Fernand Farrugia u il-vettura HRL-043 misjuqa minn Horace Mizzi ;**

**Kundanna lill-konvenuti jew min minnhom li jhallsu in linea ta' danni elf u erba' mitt lira Maltija (Lm1004.00) lill-atturi (Dok.P) ;**

**Bl-ispejjez inkluzi tmienja u erbghin lira u hamsin centezmu (Lm48.50) tal-konsult Dok.F, u ittri kif ukoll dawk tal-ittra ufficjali prezentata kontestwalment mal-avviz ai termini tal-Kap.104 u bl-imghax minn notifika ta' dak l-avviz, u bil-konvenuti ngunti ghas-subizzjoni.**

**Ra r-risposta tal-5 ta' Marzu, 2004, tal-konvenut Farrugia li fih intqal :**

- i. illi l-incident tat-traffiku in kwistjoni gara unikament bi htija tal-konvenut Horace Mizzi li kien ix-xufier tal-vettura numru HRC-043 ;**
- ii. Ghalhekk fejn jirrigwarda l-konvenut Fernand Farrugia ma hemmx danni x'jigu likwidati favur l-atturi. Fi kwalunkwe kaz u bla pregudizzju ghall-premess, l-atturi ghandhom igibu l-prova tad-danni skond il-Ligi.**
- iii. Inoltre ma hemmx lok ghal kundanna tal-konvenut Fernand Farrugia ghall-hlas ta' danni favur l-atturi.**
- iv. Salvi eccezzjonijiet ohra permessi mill-ligi u bl-ispejjez kontra l-atturi.**

**Ra r-risposta tat-12 ta' Novembru, 2004, tal-konvenut Mizzi li fih intqal :**

- i. Fl-ewwel lok ma huwiex il-legittimu kontradittur fil-kawza odjerna stante illi huwa ma ghandu ebda relazzjoni guridika mal-atturi in vista tal-fatt li huwa ma kienx involut fl-incident in kwistjoni u ghalhekk ghandu jigi liberat mill-osservanza tal-gudizzju.**
- ii. Sussidjarjament u bla pregudizzju ghall-premess, l-esponenti jirrespingi l-allegazzjonijiet kollha maghmula mill-atturi, u kontenuti fl-Avviz tat-Talba fit-Tribunal ghal Talbiet Zghar fil-konfront tieghu bhala infondati fil-fatt u fid-dritt stante illi l-esponenti ma kellu ebda involviment fl-incident in kwistjoni, ghal limea incident kien unikament responsabbli l-konvenut l-iehor Ferdinand Farrugia, kawza ta' imprudenza, imperizja u nuqqas ta' osservanza tar-regolamenti tat-traffiku da parti tieghu.**
- iii. Salv eccezzjonijiet ulterjuri.**

**Bl-ispejjez u bl-imghax kontra l-atturi u l-konvenut l-iehor Ferdinand Farrugia jew min minnhom, ngunti ghas-subizzjoni.**

**Semgha x-xhieda ta' PC, 256 Charles Aquilina, Francis Mifsud, Fernand Farrugia, Martin Farrugia, Elaister Azzopardi, Peter Bonnici, Steve Conti, Christopher Mifsud. Qed issir referenza ukoll ghax-xhieda migjuba fil-kawza fl-ismijiet « GasanMamo Insurance Ltd noe vs Fernand Farrugia » Talba numru 1141/04JR (digriet tat-13 ta' Gunju, 2005 fl-imsemmija kawza 1141/04JR). Ha konjizzjoni tad-dokumenti esebiti u tac-cirkostanzi kollha tal-kaz. Semgha lid-difensuri jittrattaw il-kaz.**

**Ikkunsidra :**

- 1. Il-kaz jirrigwarda kollizzjoni li sehhet fi Triq il-Kileb, Imqabba fil-25 ta' Lulju, 2003 ghall-habta tal-5pm. Involuti fil-kollizzjoni kineu l-vetturi EAW-965 misjuqa minn Francis Mifsud, l-vettura FER-018 misjuqa minn Fernand Farrugia u il-vettura HRL-043 misjuqa minn Horace Mizzi.**
- 2. Skond ma jirrizulta mir-Road Accident Report a fol.20 tal-process, l-attur kien parkeggat fi trqi il-Kileb, meta dahlet fih il-vettura ta' Farrugia. L-istess Farrugia jghid li kien qed isuq fid-direzzjoni tal-Qrendi fil-by-pass tal-Imqabba, u kellu l-vettura ta' Mizzi quddiemu. Jispjega li meta ghamel sorpass, din il-vettura ta' Mizzi fsalt kisret ghall gi Triq il-Kileb, tilfet il-kontroll u dahlet fih.**
- 3. PC 256 jikkonferma dak li hemm fir-rapport, u fid-deposizzjoni tieghu qal li Farrugia sostna li il-vann ta' Mizzi kien dar ghall go Triq il-Kileb. Jghid li Mizzi ikkonfermalu li dara mill-bypass ghall go triq il-Kileb, u li kien xeghel indicator.**
- 4. Francis Mifsud, xhud okulari, qal li ra l-vettura ta' Farrugia gejjja mill-bypass, bi truck quddiema. Jghid li Farrugia ipprova jaqbez it-truck, tilef il-kontroll u dahal fi Triq il-Kileb, u laqat lill-attur. Dana jghid li ma rax it-truck jipprova jikser ghall go triq il-Kileb.**

5. Fernand Farrugia jghid li hu ried imur ghad-dritt, u kien wara il-vann (truck) ta' Mizzi, xeghel l-indicator biex jaqbzu u meta qieghed in linja mieghu jghid li Mizzi kiser fuqu f'salt. Ghalhekk Farrugia kiser fuq il-lemin, ghalkemm ma habatx mal-vettura ta' Mizzi. Jghid ukoll li kien ghaddej b'40/45kfs meta seh l-incident. Jghid ukoll li mument minnhom ra lil Mizzi bil-brake lights mixghulin, pero dan qatt ma waqaf. Alistair Azzopardi, kugin ta' Farrugia li kien passiggier mieghu, jikkonferma adak li qal l-istess Farrugia.

6. Ir-ritratti Dok.ZM1 fil-process talba numru 1141/04JR juru bic-car il-lokal fejn seh l-incident.

7. Jirrizulta li l-vettura tal-konvenut Farrugia ghamlet sorpass, pero` ma jistghax jinghad li tali sorpass kien azzardat. Jirrizulta li Farrugia tilef il-kontroll, u dana setgha gara ghal zewg ragunijiet, sija ghaliex allegatament Mizzi kiser ghall fuqu, kif ukoll minhabba tumbatura li hemm fit-triq, u l-velocita` li biha kien ghaddej l-istess Farrugia. Dwar li Mizzi kiser ghall fuqu kif allegat, dana jinsab kontradett mix-xhud okulari Francis Mifsud. Ghalhekk ghall-incident de quo ghandu jigi ritenut unikament responsabbli l-konvenut Farrugia.

8. Dwar id-danni subiti fil-vettura tal-attur kien hemm kwistjoni dwar il-valur tal-vettura. Skond l-attur, hu kiwn asskiurat ghall elf lira u dana huwa l-valur stmat a bazi tas-sena 1993. Steve Conti jghid li dak il-valur huwa dak stamat mill-assikurat u mhux il-book value. Peter Bonnici a bazi tas-sena 1990 kien assumat valur ta' sitt mitt lira. Tenut kont ta' dan it-tribunal qed jattribwixxi valur ta' tmien mitt lira ghall vettura tal-attur.

Ghaldaqstant it-Tribunal qed isib lill-konvenut Fernand Farrugia unikament respionsabbli ghall-incident li seh u jikkundannah ihallas lill-atturi is-somma ta' tmien mitt lira Maltija (Lm800.00) bl-imghaxijiet legali dekoribbli mill-lum.

L-ispjjez ta' dina l-istanza, inkluzi tmienja u erbghin lira u hamsin centezmu (Lm48.50) tal-konsult Dok.F, u ittri kif ukoll dawk tal-ittra ufficjali prezentata

Kopja Informali ta' Sentenza

**kontestwalment mal-avviz ai termini tal-Kap.104,  
ghandhom jigu sopportati mill-konvenut Farrugia.**

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----